



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 21 JUN 2001

[No. 23

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K.Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

**No. 237**

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(30)

ENAKMEN YAYASAN SABAH, 1966  
(Enakmen No. 8 tahun 1966)

PELETAKAN JAWATAN PENERUSI LEMBAGA PEMEGANG AMANAH  
YAYASAN SABAH

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa Y.B. Datuk Seri Panglima Haji Osu Haji Sukam telah meletakkan jawatan sebagai Pengerusi Lembaga Pemegang Amanah Yayasan Sabah berkuatkuasa mulai 11 April 2001.

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(30)

SABAH FOUNDATION ENACTMENT, 1966  
(Enactment No. 8 of 1966)

RESIGNATION OF CHAIRMAN OF THE BOARD OF TRUSTEES OF THE  
SABAH FOUNDATION

It is hereby notified for general information that Y.B. Datuk Seri Panglima Haji Osu Haji Sukam has resigned as the Chairman of the Board of Trustees of the Sabah Foundation with effect from 11th April, 2001.

**No. 238**

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(31)]

ENAKMEN YAYASAN SABAH, 1966  
(Enakmen No. 8 tahun 1966)

PELANTIKAN PENERUSI LEMBAGA PEMEGANG AMANAH  
YAYASAN SABAH

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 5(1) (a) Enakmen Yayasan Sabah, 1966, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah telah melantik Y.A.B. Datuk Chong Kah Kiat sebagai Pengerusi Lembaga Pemegang Amanah Yayasan Sabah mulai 1 Mei 2001 hingga 30 April 2006.

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(31)]

SABAH FOUNDATION ENACTMENT, 1966  
(Enactment No. 8 of 1966)

APPOINTMENT OF CHAIRMAN OF BOARD OF TRUSTEES OF THE  
SABAH FOUNDATION

It is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred upon him by section 5(1) (a) of the Sabah Foundation Enactment, 1966, the Yang di-Pertua Negeri has appointed Y.A.B. Datuk Chong Kah Kiat to be the Chairman of the Board of Trustees of the Sabah Foundation with effect from 1st May, 2001 to 30th April, 2006.

**No. 239**

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(30)]

ENAKMEN YAYASAN SABAH, 1966  
(Enakmen No. 8 tahun 1966)

PELETAKAN JAWATAN AHLI LEMBAGA PEMEGANG AMANAH  
YAYASAN SABAH

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa mereka yang tersebut di bawah ini telah meletakkan jawatan masing-masing sebagai Ahli Lembaga Pemegang Amanah Yayasan Sabah berkuatkuasa mulai 11 April 2001.

- i. Y.B. Datuk Tham Nyip Shen
- ii. Y.B. Datuk Musa Haji Aman
- iii. Y.B. Datuk Wilfred M. Bumburing

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(30)]

SABAH FOUNDATION ENACTMENT, 1966  
(Enactment No. 8 of 1966)

RESIGNATION OF MEMBER OF THE BOARD OF TRUSTEES OF THE  
SABAH FOUNDATION

It is hereby notified for general information that the following persons have

SABAH FOUNDATION ENACTMENT, 1966 - (*cont.*)

resigned respectively as a member of the Board of Trustees of the Sabah Foundation with effect from 11th April, 2001.

- i. Y.B. Datuk Tham Nyip Shen
- ii. Y.B. Datuk Musa Haji Aman
- iii. Y.B. Datuk Wilfred M. Bumburing

**No. 240**

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(31)]

ENAKMEN YAYASAN SABAH, 1966  
(Enakmen No. 8 tahun 1966)

PELANTIKAN AHLI-AHLI LEMBAGA PEMEGANG AMANAH  
YAYASAN SABAH

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 5(1) (*b*) Enakmen Yayasan Sabah, 1966, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah telah melantik mereka yang tersebut di bawah ini sebagai Ahli-ahli Lembaga Pemegang Amanah Yayasan Sabah mulai 1 Mei 2001 hingga 30 April 2006.

- i. Y.B. Datuk Musa Haji Aman
- ii. Y.B. Datuk Wilfred M. Bumburing

[No. JKM(S) 100-22/19 Klt. 2/(31)]

SABAH FOUNDATION ENACTMENT, 1966  
(Enactment No. 8 of 1966)

APPOINTMENT OF BOARD OF TRUSTEES OF THE  
SABAH FOUNDATION

It is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred upon him by section 5(1) (*b*) of the Sabah Foundation Enactment, 1966, the Yang di-Pertua Negeri has appointed the following persons to be members of the Board of Trustees of the Sabah Foundation with effect from 1st May, 2001 to 30th April, 2006.

- i. Y.B. Datuk Musa Haji Aman
- ii. Y.B. Datuk Wilfred M. Bumburing

**No. 241**

[No. JPAN. C. 203/20,231 Klt. 3/(162)A.]

BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Edris Haji Yahya	Pegawai Daerah Pitas	3 hari	19 Januari 2001 8 Februari 2001

[No. JPAN.C. 202/15,270 (243)A; C. 203/10,175 Klt. 2/(167)A; T/C. C. 203/5829/(11)A; C. 203/26,658 Klt. 3/(45)A; C. 203/20,231 Klt. 3/(162)A; T/C. C. 202/9531/(4)A; T/C. C. 203/10,694/(8)A; C. 203/13,130 Klt. 3/(167)A; C. 203/24,667 Jld. 2/(208)A; C. 203/22,542 Klt. 2/(33)A; C. 203/6987 Klt. 2/(132)A.

BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Wong Foo Tin	Pegawai Daerah Kunak	1 hari	30 April 2001
Encik Patrick Andau @ Mahedi	Pengarah Hidupan Liar	1 hari	8 Mei 2001
Tuan Haji Dahali Haji Harun	Pegawai Daerah Papar	7 hari	17 Mei 2001 24 Mei 2001 26 Mei 2001
Tuan Haji Aidi Haji Mokhtar	Ketua Hakim Syarie Negeri	1 hari	18 Mei 2001
Encik Ahmad Shah Mohd. Talip	Setiausaha Dewan	2 hari	25 Mei 2001
Encik Adrian Chong Sui Chiang	Pengarah	5 hari	25 Mei 2001
Datuk Haji S. Abdillah S.Hassan	Setiausaha Tetap	3 hari	28 Mei 2001
Datu Tigabelas Datu Zainal Abidin	Pengarah	1 hari	28 Mei 2001
Encik Hasbi Abdul Ghaffar	Pegawai Daerah Kuala Penyu	4 hari	28 Mei 2001
Encik Rayner Datuk Stuel Galid	Pengarah	2 hari	6 Jun 2001
Datuk Ir. Cosmas J. Abah	Pengarah	6 hari	21 Jun 2001

**No. 242**

[No. JPAN.C. 203/20,231 Klt. 3/(162)B; C. 202/15,270 (243)B; C. 203/10,175 Klt. 2/(167)B.

## KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut akan/telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Edris Haji Yahya	Pegawai Daerah Pitas	22 Januari 2001 10 Februari 2001
Encik Wong Foo Tin	Pegawai Daerah Kunak	2 Mei 2001
Encik Patrick Andau @ Mahedi	Pengarah Hidupan Liar	9 Mei 2001

[No. JPAN.T/C. C. 203/5829/(11)B; C. 203/26,658 Klt. 3/(45)B;  
C. 203/20,231 Klt. 3/(162)B; C. 203/13,130 Klt. 3/(167)B;  
T/C. C. 203/10,694/(8)B; T/C. C. 202/9531/(4)B;  
C. 203/24,667 Jld. 2/(208)B; C. 203/22,542 Klt. 2/(33)B;  
C. 203/6987 Klt. 2/(132)B.

KEMBALI DARIPADA BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Tuan Haji Dahali Haji Harun	Pegawai Daerah Papar	18 Mei 2001 25 Mei 2001 6 Jun 2001
Tuan Haji Aidi Haji Mokhtar	Ketua Hakim Syarie Negeri	21 Mei 2001
Encik Ahmad Shah Mohd. Talip	Setiausaha Dewan	28 Mei 2001
Datu Tigabelas Datu Zainal Abidin	Pengarah	29 Mei 2001
Datuk Haji S. Abdillah S. Hassan	Setiausaha Tetap	5 Jun 2001
Encik Adrian Chong Sui Chiang	Pengarah	5 Jun 2001
Encik Hasbi Abdul Ghaffar	Pegawai Daerah Kuala Penyu	6 Jun 2001
Encik Rayner Datuk Stuel Galid	Pengarah	8 Jun 2001
Datuk Ir. Cosmas J. Abah	Pengarah	28 Jun 2001

No. 243

[No. T/C. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8(B)/98

## KORRIGENDUM

Di dalam versi Bahasa Malaysia bagi *Warta* bernombor 825 bertarikh 16 November 2000 dan diulangi pada 23 November 2000, batalkan item No. 3 dan 63 dan gantikan dengan berikut:-

3. Malaysian Red Cross Society (Sabah)	017516951	0.27	Jesselton	0.06
63. Micheal Jimbangan	213022238	2.79	Babangkong	0.079

Dan batalkan Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Hektar) bagi item No. 16, 17, 18, 21, 31, 54, 55, 64, 82, 84, 106, 129, 131, 132, 133 dan 140, dan gantikan dengan berikut:-

0.47; 0.0864; 0.4589; 0.113 (keseluruhan); 0.4484; 0.329; 0.1918; 0.155; 0.08; 0.5192;  
0.243 (keseluruhan); 0.125 (keseluruhan); 0.1 (keseluruhan); 0.101 (keseluruhan);  
0.1537 (keseluruhan); dan 0.38.

Dan masukkan item No. 143 dan 144 seperti berikut:-

143. Jingunip Lojimun	213182168	1.606	Kg. Nabangkung	0.0058
144. Nicholas Stephen	213135150	1.16	Penampang	0.0145

[No. T/C. JKM. PHB. 600-2/1 Jld. 8(B)/98

## CORRIGENDUM

In the English Version of G.N. 825 dated 16th November, 2000 and repeated on 23rd November, 2000, to delete items No. 3 and 63 and substitute therefore:-

3. Malaysian Red Cross Society (Sabah)	017516951	0.27	Jesselton	0.06
63. Micheal Jimbangan	213022238	2.79	Babangkong	0.079

And to delete the Approximate Area to be Acquired In Hectare(s) for items No. 16, 17, 18, 21, 31, 54, 55, 64, 82, 84, 106, 129, 131, 132, 133 and 140, and substitute therefore:-

0.47; 0.0864; 0.4589; 0.113 (whole); 0.4484; 0.329; 0.1918; 0.155; 0.08; 0.5192; 0.243 (whole); 0.125 (whole); 0.1 (whole); 0.101 (whole); 0.1537 (whole); and 0.38.

And to insert items No. 143 and 144 as follows:-

143. Jingunip Lojimun	213182168	1.606	Kg. Nabangkung	0.0058
144. Nicholas Stephen	213135150	1.16	Penampang	0.0145

**No. 244**

[No. KKT &amp; P. 400-14/1/12/(138)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
AKAUN MAJLIS DAERAH PENSIANGAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996

Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Pensiangan seperti pada 31 Disember 1996 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Coopers & Lybrand, Akauntan Awam, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Pensiangan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Pensiangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

## PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

*Bantuan Kapital - RM271**Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri - RM456,697*

4. Sejumlah RM418,897 daripada baki bantuan Kerajaan Negeri berjumlah RM456,968

telah digunakan oleh Majlis untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Majlis hendaklah mengkaji semula sama ada baki itu masih diperlukan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

PENYATA PEMBAYARAN

*Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

5. Dalam tahun 1996, Majlis telah berbelanja RM618,015 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Di samping itu, Majlis juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM766,664 bagi tahun 1992 hingga 1995.

PERKARA-PERKARA AM

*Tunggakan Hasil*

6. Mengikut penyata tunggakan hasil, jumlah tunggakan hasil terkumpul pada akhir tahun 1996 adalah RM16,010 seperti berikut:-

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah (RM)</i>
Cukai Perkara Am	400
Sewa Gerai	15,610
JUMLAH	<u>RM16,010</u>

Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan sebenar hasil Majlis kerana Majlis tidak menyediakan penyata terperinci tunggakan hasil bagi ses tanah dan sewa bangunan.

7. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 6, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusniaga tunai bagi Majlis Daerah Pensiangan pada 31 Disember 1996 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MOHD. ZAKI BIN ISMAIL,  
*b.p. Ketua Audit Negara,  
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

18 April 2001

## MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada</i> <i>1 Januari 1996</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 1996</i>
RM		RM
53,385	Kira-kira Kelas TADIKA ... ..	53,385
14,303	Pembinaan Dewan Serbaguna Nabawan ... ..	14,303
2,588	Pembinaan Pasar Nabawan ... ..	2,588
190,974	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ... ..	190,974
57,518	Menaik Taraf Jalan Raya ... ..	62,489
491,687	Bantuan bagi Pembinaan Kompleks Pejabat Majlis ...	121,259
31	Bantuan bagi Membekal dan Memasang Tirai/Langsir Bangunan Majlis ... ..	31
915	Bantuan bagi Pembinaan 5 Buah Kedai Sementara ...	915
-	Bantuan bagi Pembaikan Lampu Jalan Raya Pekan Nabawan ... ..	748
-	Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Longkang ...	10,005
<u>RM 811,401</u>		<u>RM 456,697</u>

## KUTIPAN BAGI AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada</i> <i>1 Januari 1996</i>	<i>Jenis Kutipan</i>	<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 1996</i>
RM		RM
663	Insurans (MNI) ... ..	830
620	KOPEKS ... ..	917
350	Pencen ... ..	647
472	Cukai Pendapatan ... ..	421
11,516	KWSP... ..	19,654
<u>RM 13,621</u>		<u>RM 22,469</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1996

<i>Tanggungan</i>	<i>1996</i>	<i>1995</i>	<i>Harta</i>	<i>1996</i>	<i>1995</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	271	271	Wang dalam Bank ... ..	6,082	3,281
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ..	456,697	811,401	Wang Dalam Bank ... ..	54,458	489,068
Kutipan Bagi Pihak Agensi Kerajaan	22,469	13,621			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1996 ... (RM332,944)		(332,944)			
<i>Tambah:</i> Pendapatan Lebih Daripada Penerimaan RM85,953	(418,897)				
	<u>RM60,540</u>	<u>RM492,349</u>		<u>RM60,540</u>	<u>RM492,349</u>

SIRIMAN M.F. BASIR,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Pensiangan.*

Bertarikh: 5 Mac 2001.

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

BANTUAN KAPITAL

					RM					RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>271</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>271</u>

BANTUAN KELAS TADIKA

					RM					RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>53,385</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>53,385</u>

BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA NABAWAN

					RM					RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>14,303</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>14,303</u>

BANTUAN UNTUK PEMBINAAN PASAR NABAWAN

					RM					RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>2,588</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>2,588</u>

KIRA-KIRA PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR

					RM					RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>190,974</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>190,974</u>

BANTUAN BAGI MENAIK TARAF JALAN RAYA

					RM					RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	57,518	Dipindah ke Hasil	...	...	...	194,021
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>198,992</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>62,489</u>
					<u>RM256,510</u>					<u>RM256,510</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN											
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOMPLEKS PEJABAT MAJLIS											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	491,687	Dipindah ke Hasil	...	...	...	685,809	
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>315,381</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>121,259</u>	
					<u>RM807,068</u>						<u>RM807,068</u>
BANTUAN BAGI MEMBEKAL DAN MEMASANG TIRAI/LANGSIR BANGUNAN MAJLIS											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>31</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>31</u>	
BANTUAN BAGI PEMBINAAN 5 BUAH KEDAI SEMENTARA											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	<u>915</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>915</u>	
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN LAMPU JALAN RAYA PEKAN NABAWAN											
RM					RM						
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>14,950</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	14,202	
					<u>RM14,950</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>748</u>	
											<u>RM14,950</u>
BANTUAN BAGI MENYIMEN TAPAK TAMU DAN JALAN MASUK KE KAWASAN TAMU											
RM					RM						
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>72,557</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>72,557</u>	

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN										
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH										
					RM					RM
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>18,700</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>18,700</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PARIT DAN LONGKANG										
					RM					RM
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	33,885	Dipindah ke Hasil	...	...	...	23,880
					<u>RM33,885</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	<u>10,005</u>
										<u>RM33,885</u>
BANTUAN BAGI MEMBEKAL ALAT-ALAT PERABOT DAN KELENGKAPAN MAJLIS										
					RM					RM
Diterima dalam Tahun 1996...	...	...	...	...	<u>4,946</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>4,946</u>
BANTUAN BAGI MEMBUAT PAGAR PEKAN NABAWAN										
					RM					RM
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>14,960</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>14,960</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PERHENTIAN BAS										
					RM					RM
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>28,925</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>28,925</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN											
BANTUAN BAGI BAYARAN IMBUHAN TAHUNAN											
RM						RM					
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>8,901</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>8,901</u>
KIRA-KIRA KOPEKS											
RM						RM					
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	620	Dibayar dalam Tahun 1996	...	...	...	...	537
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>834</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	...	<u>917</u>
<u>RM1,454</u>						<u>RM1,454</u>					
KIRA-KIRA PENCEN											
RM						RM					
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	350	Dibayar dalam Tahun 1996	...	...	...	...	1,540
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>1,837</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	...	<u>647</u>
<u>RM2,187</u>						<u>RM2,187</u>					
KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN											
RM						RM					
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	472	Dibayar dalam Tahun 1996	...	...	...	...	102
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>51</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	...	<u>421</u>
<u>RM523</u>						<u>RM523</u>					

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

KIRA-KIRA INSURANS (MNI)

					RM						RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	663	Dibayar dalam Tahun 1996	...	...	...	...	4,131
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>4,298</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	...	<u>830</u>
					<u>RM4,961</u>						<u>RM4,961</u>

KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

					RM						RM
Baki pada 1 Januari 1996	...	...	...	...	11,516	Dibayar dalam Tahun 1996	...	...	...	...	27,127
Diterima dalam Tahun 1996	...	...	...	...	<u>35,265</u>	Baki pada 31 Disember 1996	...	...	...	...	<u>19,654</u>
					<u>RM46,781</u>						<u>RM46,781</u>

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN  
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1996</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES				
1.	Ses Koko ... ..	10	-	-	10
2.	Ses Tanah ... ..	5,000	3,423	-	1,577
	2 - BAYARAN				
1.	Notis Tuntutan ... ..	100	76	-	24
2.	Sewa Gerai ... ..	40,000	52,672	12,672	-
3.	Bayaran Kandang ... ..	10	-	-	10
4.	Sewa Meja Pasar ... ..	6,480	4,695	-	1,785
5.	Sewa Bangunan Majlis ... ..	5,000	8,900	3,900	-
6.	Sewa Dewan Serbaguna ... ..	18,000	5,151	-	12,849
7.	Bayaran Memungut Sampah ... ..	1,000	-	-	1,000
	3 - LESEN				
1.	Anjing ... ..	10	-	-	10
2.	Penjaja ... ..	10,000	10,780	780	-
3.	Tamu ... ..	1,800	2,495	695	-
4.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	3,000	990	-	2,010
5.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	1,000	-	-	1,000
6.	Pasar ... ..	2,460	2,000	-	460

21 Jun 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

781

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1996</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN - (samb.)				
7.	Penyimpanan Petroleum ... ..	400	770	370	-
8.	Gunting Dan Keriting Rambut ... ..	240	420	180	-
9.	Minuman Ringan Dan Makan ... ..	6,480	460	-	6,020
10.	Perniagaan Berbahaya ... ..	6,000	-	-	6,000
	4 - PELBAGAI				
1.	Faedah Atas Simpanan Tetap ... ..	-	4,843	4,843	-
2.	Pelbagai ... ..	7,000	13,036	6,036	-
3.	Denda Di Bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ... ..	10	-	-	10
4.	Bayaran Lebih Dipungut Balik ... ..	10	56	46	-
5.	Bayaran Memotong Rumput ... ..	500	50	-	450
6.	Sewa Traktor/Lori ... ..	5,000	650	-	4,350
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am ... ..	11,821	-	-	11,821
2.	Cukai Saluran Najis ... ..	10	-	-	10
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-				
(a)	Negeri ... ..	45,000	-	-	45,000
(b)	Persekutuan ... ..	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)					
2. Caruman Pengganti Cukai:-					
(a)	Negeri ... ..	8,120	2,570	-	5,550
(b)	Persekutuan ... ..	4,210	-	-	4,210
3.	Bantuan ... ..	16,821	166,533	149,712	-
7 - HASIL KHAS					
1.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	-	10,000
2.	Pindahan Dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	100,000	194,021	94,021	-
3.	Pindahan Dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	460,000	834,040	374,040	-
4.	Pindahan Dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ..	30,500	14,960	-	15,540
5.	Pindahan Dari Akaun Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	30,000	23,880	-	6,120
6.	Bantuan Untuk Pembayaran Imbuhan Tahunan (Bonus)	-	-	-	-
		<u>RM836,002</u>	<u>RM1,347,471</u>	<u>RM647,295</u>	<u>RM135,826</u>
<i>Tambah: Pembayaran Lebih Daripada Penerimaan ...</i>			85,953		
			<u>RM1,433,424</u>		

21 Jun 2001

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

783

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 1995 1996		<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1996</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
				RM	RM	RM	RM
			PERBELANJAAN				
			1 - PENTADBIRAN				
			A - GAJI DAN ELAUN BAGI PEKERJA TETAP				
1.	1	1	(a) Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6) ... ..	16,000	16,000	12,800	-
	3	3	(b) Pembantu Tadbir Perkeranian/ Operasi, Gred N9 ... ..	25,000	25,000	21,704	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 ... ..	6,000	6,000	5,056	-
	2	2	(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ... ..	14,760	14,760	12,876	-
	1	1	(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R11	7,000	7,000	6,220	-
2.			ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP				
			(a) Elaun Kawasan ... ..	25,000	25,000	20,640	-
			(b) Caruman Kepada KWSP ... ..	19,000	19,000	15,055	-
			(c) Elaun Perkhidmatan Awam ...	15,000	15,000	11,880	-
			(d) Caruman Kepada Tabung Pencen	2,000	2,000	1,554	-
			(e) Elaun Tanggungan Kerja/ Memangku ... ..	500	500	-	-
			(f) Lebih Masa ... ..	1,000	1,000	-	-
			(g) Caruman PERKESO ... ..	500	500	-	-
			(h) Pembayaran Imbuhan Tahunan (Bonus) ... ..	11,000	11,000	10,510	-

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 1996	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1995	1996					
				RM	RM	RM	RM
2.			ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP - ( <i>samb.</i> )				
			(i) Imbuan Tetap Perumahan ...	-	-	3,960	3,960
			(j) Pelarasan Gaji ... ..	-	-	58,474	58,474
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN				
1.			Bayaran Audit ... ..	3,000	3,000	3,000	-
2.			Belanja Luar Jangka ... ..	7,500	7,500	56	-
3.			Keraian ... ..	5,000	5,000	700	-
4.			Percetakan dan Alat Tulis ...	13,000	13,000	8,262	-
5.			Pengangkutan dan Perjalanan ...	12,000	12,000	27,526	15,526
6.			Elaun Ahli Majlis ... ..	4,000	4,000	3,365	-
7.			Sukan ... ..	2,000	2,000	1,000	-
8.			Tamu Tahunan ... ..	10	10	-	-
9.			Bayaran Elektrik ... ..	2,000	2,000	170	-
10.			Bayaran Air ... ..	2,000	2,000	798	-
11.			Insurans ... ..	22,500	22,500	-	-
12.			Pakaian Seragam ... ..	1,500	1,500	-	-
13.			Subsidi Pinjaman Perumahan ...	3,000	3,000	-	-
14.			Latihan Kakitangan ... ..	2,000	2,000	-	-
15.			Bayaran Telefon ... ..	2,500	2,500	1,557	-

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i>		<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1999</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
	1995	1996		RM	RM	RM	RM
			2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR				
1.			Penyelenggaraan Bangsal ...	2,000	2,000	-	-
2.			Penyelenggaraan Jalan Raya ...	100,000	100,000	194,021	94,021
3.			Penyelenggaraan Gerai ...	2,000	2,000	-	-
			3 - PERKHIDMATAN BANDAR				
1.			Pemeliharaan Halaman Kerajaan:				
	8	8	(a) Pekerja Am, Gred R11 ...	25,000	25,000	19,389	-
2.			Pembersihan Pekan:				
	5	5	(a) Pekerja Am, Gred R11 ...	18,000	18,000	16,559	-
3.			Pemeliharaan Tandas Umum dan Tempat Pembuangan Sampah-Sarap ...	10,000	10,000	-	-
4.			Perkakas ...	1,000	1,000	1,243	243
5.			Minyak Petrol, Diesel dan Pelincir	10,000	10,000	10,432	432
6.			Penyelenggaraan Mesin Rumput dan Kenderaan ...	13,000	13,000	33,349	20,349
7.			Lampu-lampu Jalan Raya ...	10,000	10,000	1,404	-
8.			Penyelenggaraan Rumah Kaki-tangan dan Dewan ...	10,000	10,000	9,230	-

MAJLIS DAERAH PENSIANGAN  
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1996

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 1996	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	1995	1996					
				RM	RM	RM	RM
			4 - PERBELANJAAN KHAS				
1.			Peningkatan Taraf Hidup Masya- rakat Luar Bandar ... ..	10,000	10,000	-	-
2.			Perbelanjaan Dari Bantuan Kapital:				
			(a) Pembinaan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya ... ..	-	-	14,202	14,202
			(b) Pembelian Perabot dan Kelengkapan	50,000	50,000	31,244	-
			(c) Pembinaan Kompleks Pejabat Majlis ... ..	400,000	400,000	685,809	285,809
			(d) Menaikkan Taraf Kawasan Tamu	-	-	72,557	72,557
			(e) Pembesaran Dewan Masyarakat Nabawan ... ..	-	-	-	-
			(f) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ... ..	10,000	10,000	18,700	8,700
			(g) Pembinaan Perhentian Bas ...	-	-	28,925	28,925
3.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:				
			(a) Kecantikan Bandar ... ..	30,500	30,500	45,317	14,817
4.			Penyelenggaraan Sistem Perparitan Bandar dan Saluran Najis ...	30,000	30,000	23,880	-
5.			Pembayaran Imbuhan Tahunan (Bonus) ... ..	-	-	-	-
				<u>RM956,270</u>	<u>RM956,270</u>	<u>RM1,433,424</u>	<u>RM618,015</u>

21 Jun 2001

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

787

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2001 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2001**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	4.50
Lebih daripada 96 muka ... ..	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2000 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi *Warta Kerajaan Negeri* dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan *Warta Kerajaan Persekutuan* hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.